

ARAUDIA - NORMATIVA

IZEN EMATE EPEA / PLAZO DE INSCRIPCIÓN

Izen emateak ekainaren 6 arte egin ahalko dira.

La fecha límite de inscripción se establece el 6 de junio.

HIZKUNTZA / IDIOMA

Jardurerak euskaraz izango dira

Las actividades se realizarán en euskara

Jarduerak dinamizatuko dituzten langileen hizkuntza eskakizuna B2 izango da

El perfil lingüístico exigido al personal contratado para la dinamización de actividades será B2

ORDAINKETA / PAGO

Izena ematean abonua ordaindu beharko da.

El abono se realizará en el momento de la inscripción

IZEN EMATEA DEUSEZTATZEA / CANCELACIÓN DE INSCRIPCIÓN

Izena eman duen norbaitek azkenean jarduera burutzerik ez badu, hura hasi aurretik jakinarazi beharko du zirkunstantzia hori.

Jarduera hasi baino 15 egun baino lehenago jakinaraziz gero, diru-kopuruaren %40 itzuliko da, eta gainerako ehuneko %60a, berriz, kudeaketa-gastu gisa atxikiko.

Diru itzultzea bankuko kontuan sartuz egingo da.

Jakinarazpena epez kanpo eginez gero galdu egingo da ordaindutako diru-kopurua berreskuratzeko aukera.

En el caso de que la persona inscrita finalmente no pueda realizar la actividad, dicha circunstancia deberá ser comunicada con anterioridad a la fecha de comienzo de la misma.

Si la comunicación de este hecho se produce antes que los 15 días previos al inicio de la actividad, se devolverá el 60% del importe, reteniendo el 40% restante en concepto de gastos de gestión.

En caso de que la comunicación se realice fuera de dicho plazo se perderá el importe abonado

En caso de devolución, esta se realizará mediante ingreso en cuenta bancaria

KOPURU MINIMOA / MÍNIMO DE INSCRIPCIONES

Gutxieneko izen-emate kopurua jarduera bakoitzaren araberakoa izango da eta teknikariek finkatuko dute.

Gutxieneko izen-emate kopurua lortzen ez duten jarduerak bertan behera gelditu daitezke.

Izen emate kopuru minimoa ez bada lortzen izen ematea amaitu eta hurrengo 15 egunetan komunikatuko zaio interesdunari eta plazak egotekotan alternatibak proposatuko zaizkio beste ekintzetan parte hartzeko.

Gutxieneko izen-emate kopuru minimoa ez lortzekotan eta interesdunak proposatutako alternatibei uko egitekotan ordaindutako %100 itzuliko da, bankuko kontuan sartuz.

El número mínimo de inscripciones se adaptará a los condicionantes de cada actividad y en todo caso será fijado por el personal técnico.

Las actividades que no alcancen un número mínimo de inscripciones podrán ser suspendidas.

En caso de suspensión por no alcanzar el número mínimo de inscripciones, este hecho se comunicará a la persona interesada en los 15 días siguientes al cierre de inscripciones y se ofrecerán alternativas en caso de haber plazas libres.

En caso de suspensión por no alcanzar el número mínimo de inscripciones y de renuncia a las alternativas planteadas se devolverá el 100% del importe abonado mediante ingreso en cuenta bancaria.

EZUSTEKO GERTAERAK / IMPREVISTOS

Jarduerak izena eman dutenek zerikusirik ez duten eta gerora egokitu diren zirkunstantziengatik bertan behera geratzen badira, %100 itzuliko da, bankuko kontuan sartuz.

En caso de suspensión por circunstancias sobrevenidas ajenas a las personas inscritas, se les devolverá el 100% del importe abonado mediante ingreso en cuenta bancaria.

INFORMAZIOA ZABALTZEA / PUBLICIDAD

Kolektibo zaugarriari informazioa hurbiletik helaraziko da (ikastetxeen, gizarte-zerbitzuen eta beste espazioen bidez)

Se tendrá especial sensibilidad en trasladar a colectivos vulnerables la información de forma cercana (vía centros escolares, servicios sociales...)

BEHAR BEREZIAK / NECESIDADES ESPECIALES

Hezkuntza-premia bereziei buruzko informazioa bilduko da, eskari espezifikoari behar bezala erantzuteko.

Se recabará información referida a necesidades educativas especiales para atender adecuadamente la demanda específica.

HOBARIAK-BONIFICACIONES

FAMILIA HOBARIAK / FAMILIARES

Deskontuak anai-arrebentzat (2. %10 eta 3. %20) jarduera berean.

Descuentos para hermanos y hermanas (2º 10% y 3º 20%) en la misma actividad.

Guraso bakarreko familiek %10eko hobaria izango dute seme alaba eta jarduerako

Las familias monoparentales y monomarentales disfrutarán de una bonificación del %10 por hijo en la misma actividad

BEKADUNAK / BECADOS

%30eko hobaria ezartzen da udalekuaren aurreko azken ikasturtean Eusko Jaurlaritzan hezkuntzaren alorreko eskumena duen sailaren beka eskuratu duten haurrentzat.

Se establece una bonificación del 30% para las niñas y niños que en el último curso escolar que precede a la actividad de verano, hayan sido objeto de beca en la convocatoria del Departamento del Gobierno Vasco competente en materia de Educación.

ZAURGARRITASUN EGOERAK / VULNERABILIDAD

Kuadrilako Gizarte Zerbitzuen idatzizko proposamen arrazoitua dela medio, zaurgarritasun sozial eta ekonomiko bereziko egoeran daude haurren izen ematei %50 eta %100 arteko hobaria (abonua ordaintzetik salbuetsita geratuko dira) aplikatuko zaie

A propuesta escrita motivada de los Servicios Sociales de la Cuadrilla se aplicará una bonificación de entre el 50% y el 100% (quedando eximidos del pago del abono) para los casos de niñas y niños en situación de especial vulnerabilidad social y/o económica.

MUGAK-LIMITACIONES

Hobariak ezingo dira konbinatu eta bakarra aplikatuko da ume bakoitzeko.

No se podrá combinar bonificaciones y se aplicará una única bonificación por niña o niño.

Ez zaie hobaririk edo deskonturik egingo 100.000 eurotik gorako diru-sarrerak dituzten pertsona edo familieei.

No se aplicarán bonificaciones o descuentos a las personas o familias con ingresos superiores a 100.000 euros.